

'Etsitiraxi

Tsiru kemitiuta'aitaxi

¹ Merikitsi mexiakame wiyaritsie ti'aitakaku Tsiru, Peritsiya kwieyaritsie ti'aitame, Yawé ti'aitame 'iyarieya mipai katiniuyuitiani, miki ti'aitame minetianiki 'aitsika naitsarie mitani'axianiki mira'aitatsie, hiki mipai miraye'atarieniki Yawé niukieya Keremiyaxi kemitiupitia. Ti'aitame mipai 'aneme 'aitsika kaniutawewieni, meta yakaniutayini yuniukiki meta mipai katinaka'utsieni:

² «'Ipai paine Tsiru, Peritsiya kwieyaritsie ti'aitame:

»Yawé, Kakaiyari taheima makawe, hiki 'ena kwiepa yunaimete te'aitamete minetsiyetuiri, kanenihiritiani nemitawewieniki tuki Kerutsareme kiekariyaritsie, Kura kwieyaritsie.

³ Hiki 'ayumieme, kemi'ane Kura mikiekame, Kerutsareme keheyani Yawé tukieya metawewieniki, 'Ixaheri Kakaiyarieya, miki Kakaiyari Kerutsareme muyeika, merikite miki Kakaiyari kewareparewieka nekanaineni.

⁴ Meta mipai nepira'aita yunaiti kiekatari naitsarie kiekaritetsie hakewa meme'uwa huriyutsixi memiyuhayewatiwe xekeniwareparewi xetewakupitiwati pirata meta huru, piinite meta tewaxi, meta kexemiteyiwawe xeketeneyetua 'imikieri Kakaiyari tukieyatsie mieme Kerutsareme kiekariyaritsie metawewiyani».

Huriyutsixi kememite'akunuaxia

⁵ Hiki Wenikamini nuiwarimama meta Kura nuiwarimama 'ukirawetsixi memanuyetei, yaxeikia yunaiti mawari wewiwamete meta rewitsixi, yunaiti kemi'ane Kakaiyari mipai mitiwaruyuitia wa'iyaritsie memiyehuki tuki tawarita memetawewieniki, yamekateniuxata memiyehuki Kerutsareme.

⁶ Hiki memikawateiterimatikai yunaiti mekaniwaruparewieni pirataki meta huruki, piiniteki meta tewaxi waheki, piinite miraye'atikaki, meta 'imikierite mekateniwayetuirieni tiwaikawame kememiteyiawawekai.

⁷ Metatsiere, ti'aitame Tsiru, katiniuta'aita mirewayetikieniki piinite Nawukurunutsuxi mirewayetikai Yawé tukita Kerutsareme, hiki miki yukakaiyari tukita pita katineutapikaitini.

⁸ Tsiru katiniyetuani tumini hiweme Mitiriraterixi hetsia, mikita tiuti'iniataka, katiniyetuani Tsetsiwatsaxi hetsia Kura kwieyaritsie memakunuaxianikekai wa'ukiyari.

⁹ Miki piinite mitiyetuiya mipai ka-tinipaimekaitini:

watsute 'aminene huruki miwewiyatika	30
watsute 'aminene pirataki miwewiyatika	1.000
nawaxate	29
¹⁰ watsute yaki minenekai huruki miwewiyatika	30
watsute yaki minenekai pirataki miwewiyatika	410
meta yiki ti'ananeti hipati	1.000

11 Miki tiyuniti huruki pirataki mitiwewiyatika pitipaimakai: 'auxiwime miriyari heimana nauka tsienituyari (5.400) piinite. Naime 'iki piinite Tsetsiwatsaxi katinetini Kerutsareme paiti kepauka Wawiruniya memehapaniekaitisie memupitarietsie Kerutsareme memakunuaxianiki.

2

Kememite'aka'uxa keyupaimeti memakunuaxia

1 'Iki 'ena mepaye'uxa teiteri Kura kwieyaritsie memikiekataritikai Nawukurunutsuxi, Wawiruniyatsie ti'aitame, muwarehapa Wawiruniya paiti, meta kemi'ane memupitarie Kerutsareme meta Kura kwieyaritsie hutarieka memi'axianiki. Yuxexiti miki mekaniu'axiani yukiekaritsie,

2 mewaraweyati Tsuruwaweri, Ketsuha, Nehemiyaxi, Tserahiyaxi, Xerahiyaxi, Maxirukeyu, Wiritsani, Mitsipaxi, Wihiwahi, Xekuni meta Wanaha.

'Iki 'ixaheritsixi kaniwaxapayaritini kemeyupaimeti memakunuaxia:

3	Parutsi niwemama
4	Tsepatiyaxi niwemama
5	'Araki niwemama
6	Pakati-Muhawi niwemama, tatsiari Ketsuha meta Kuhawi w
7	'Erami niwemama
8	Tsatuhu niwemama
9	Tsakahi niwemama
10	Wanihi niwemama
11	Wewahi niwemama
12	'Atsikari niwemama
13	'Arunikani niwemama
14	Wihiwahi niwemama
15	'Arini niwemama
16	'Atexi niwemama 'Etsekiyaxi titi
17	Wetsahi niwemama
18	Kuraha niwemama
19	Katsuni niwemama
20	Kiwaxi niwemama
21	Werani kiekatarita
22	Netupa kiekatari
23	'Anatuti kiekatari
24	'Atsimaweti kiekatari
25	Kiriati-Yeharini, Kapira meta Weruti kiekatarita
26	Xama meta Kehewa kiekatari
27	Mikimatsi kiekatari
28	Weteri meta 'Ahi kiekatarita
29	Newu kiekatari
30	Makiwitsi kiekatari
31	Xewitita 'Erami kiekatari
32	Karini kiekatari
33	Ruri, Kariri meta 'Unuhu kiekatari
34	Keriku kiekatari
35	Tsena kiekatari

³⁶	Mawari wewiwamete Kerahiyaxi nuiwarimama, Ketsuha t
³⁷	'Imexi niwemamata
³⁸	Patsuxi niwemamata
³⁹	Karini niwemamata

⁴⁰	Rewitsixi Ketsuha nuiwarimama meta Karimieri, miki Hur
---------------	--

⁴¹	Kwikamete 'Atsahapi nuiwarimama	128
---------------	---------------------------------	-----

⁴²	Kitenie memu'uwe Tsaruni, 'Atexi, Tarimuni, 'Akuwi, Katita
---------------	--

- ⁴³ Tukita te'uximayatamete 'iki waniwema
 mepihikitikai Tsika, Katsupa, Tawahuti,
⁴⁴ Kerutsi, Tsihaka, Paruni,
⁴⁵ Rewana, Hakawa, 'Akuwi,
⁴⁶ Hakawi, Tsarimahi, Kanahani,
⁴⁷ Kireri, Kahaxi, Xehahiyaxi,
⁴⁸ Xetsini, Nekura, Katsani
⁴⁹ 'Utsa, Patsehaki, Wetsahi,
⁵⁰ 'Atsena, Mehunini, Neputsini,
⁵¹ Wakuwuki, Kakupa, Kaxikuxi,
⁵² Watsiruti, Mekira, Karitsa,
⁵³ Warikuxi, Tsitsara, Temaha,
⁵⁴ Netsihaki meta Katipaha.

55 Tsarumuni te'uximayatsiriwamete
 wanuiwarima mekanihikikaitini Tsutahi
 niwemama meta Tsupereti, Perura,
 56 Kahara, Rarikuni, Kireri,
 57 Tsepatiyaxi, Katiri, Pukereti-Hatsewahini
 meta 'Amuni.

58 Tukita te'uximayatamete meta Tsarumuni te'uximayatsiriw

59 Hipatita mekaniu'axiani Teri-Meraki
 me'anexiaka, Teri-Karitsa, Keruwi, 'Aruhuni
 meta 'Imexi, peru miki mepika'iyiwexaxia
 memiyutahekiataki kename 'ixaheritsixi mehiki:

60 Rerahiyaxi xiyarimama, Tuwiyaxi meta Nekura, yunaiti m

61 Hipati mawari wewiwamete,
 wa'ukitsiema waxapayari pika'ukaxeiyarie
 mepika'iyiwexaxia 'ixaheritsixi
 memayuyeitiani: Kawahiyaxi, Kuhutsi meta
 Waxitsirahi wanuiwarima, ('iki 'imatirieka
 mieme xeime Karaha kiekame nu'aya
 kaniutiwitini Waxitsirahi mititewakai, hiki
 miki yumune hepai katiniuyuteriwa).
 62 Miki meniuyutiwauni kememite'ununuiwaxi
 xapayaritsie, peru memika'utaxeiyarieki,
 mepika'upitiarie mawari wewiwamete
 memihikitiniki.

⁶³ Kuwexinaruri pikawarupitia miki mawari mipatsietika memitekwa, 'arika kepauka mawari wewiwame yamitayini 'iniari wewieti *'urimi* meta *tumimi* heki.

⁶⁴ Yunaiti memiyukuxeri mepaki: huta tewiyari heimana huta miriyari heimana haika tsienituyari heimana haika tewiyari teiteri (42.360),

⁶⁵ mekawa'iniatati wairiyarika te'uximayatamete 'ukari meta 'ukitsi, mikita 'atahuta miriyari heimana haika tsienituyari heimana xeitewiyari heimana tamamata heimana 'atahuta (7.337) mepiyupaimikai meta mekaniwarexeiyakaitini huta tsienituyari kwikamete 'ukitsi meta 'ukari.

⁶⁶ Meta 'atahuta tsienituyari heimana xeitewiyari heimana tamamata heimana 'ataxewi (736) kawayutsixi, meta huta tsienituyari heimana huta tewiyari heimana 'auxiwi (245) muratsixi,

⁶⁷ nauka tsienituyari heimana xeitewiyari heimana tamamata heimana 'auxiwi (435) kameyutsixi meta 'ataxewime miriyari heimana 'atahuta tsienituyari heimana xeitewiyari (6.720) puxuri.

⁶⁸ Kepauka Kerutsareme memu'axia Yawé tukieya manuwekai, hipati 'ukirawetsixi meteniyetiani mitawewiyaniki tawarita Yawé tukieya meripaiti hakewa mewekai.

⁶⁹ Kememiteheuyiwawekai mekateniyet-uaxiani, 'uximayatsika tawarita muyutsutianiki: nauka tsienituyari heimana nauka tewiyari heimana 'atahaika (488) kiruyari huru

kanayani, huta miriyari heimana 'atahuta tsienituyari heimana huta tewiyari heimana tamamata (2.750) kiruyari pirata kanayani meta xeitsienituyari paime mawari wewiwamete wakamixate.

⁷⁰ Hiki mawari wewiwamete, rewitsixi meta hipati 'ixaheritsixi Kerutsareme kiekariyaritsie menitiyaxe, peru kwikamete, kitenie tehewemete meta tukita te'uximayatamete metatsiere hipati 'ixaheritsixi meneutayeixiani yukiekaritetsie meripaiti mematitekaitsie.

3

Hutarieka kemitiutawewiya mawari taiyame

¹ 'Atahutarieka metseritsie, kepaukari 'ixaheritsixi yunaiti yukiekaritetsie memeutayeixiakai hakewa memetitekai meripaiti, hiki mekaniuyukuxeirieni Kerutsareme kiekariyaritsie meyuxewiti.

² Hiki Ketsuha Kutsaraki nu'aya meta 'iwamama yunaiti, miki mawari wewiwamete memihikitikai, metatsiere Tsuruwaweri Tsaratiheri nu'aya meta 'iwamama yunaiti mekanitsutiani tawarita mekanitawewieni mawari taiyame 'Ixaheri Kakaiyarieya hetsiemieme, mana mawari taiyariyari memiwewietiweniki 'iniari niukiyari kemiraka'utiakai Muiitsexi Kakaiyari ti'uximayatsiriwame.

³ Matsi teiteri mana memitamakai mewamakati, mawari taiyame 'axeikia meniutawewieni meripaiti manuwekai. Hiki mana mitiyehane ximeri mawari taiyariyari

Yawé hetsiemieme yamekateniuwewiximekaitini meta taikai.

⁴ Yaxeikiata kemire'uxa 'iniari niukiyaritsie kememite'u'aitarie, Xamaru 'ixiarariyari mekanuwewieni, mawari taiyariyari mekanutiwewieni xexuime tukari hetsiemieme kemire'uxakai,

⁵ yaxeikiatatsiere mekanitsutiani mawari taiyariyari xexuime tukaritsie yamireuyuhane, meta metseri manutahanitsie mawariyari meta 'ixiarari patsiekameki memuyukuxexeiriwa, Yawé kemitiu'aitaxi. Meta teiteri mawari mekaniwewirikaitini meyuwairiyati.

⁶ 'Akuxi tuki tenariyari katsutiariewekaku, 'atahuta metseritsie mexiakame tukaritsie teiteri menitsutianiri Yawé mawari taiyariyari mewewirieti.

Kaniutsutiarieni tuki hekwameki

⁷ Hiki kii wewiwamete meta kiyeki te'uximayatamete tuminiki mekateniwarupitiani. Metatsiere Tsirunitari meta Tiru kiekatari 'ikwai, miti'iwa meta hatseiti mekanipayetuirieni, kariuxa kiyeyari Riwanu mieme memi'atianiki Kupe hurawa haramaratsie me'eyenetame, Peritsiya kwieyaritsie ti'aitame Tsiru kemitiuta'aitaxi.

⁸ Tsuruwaweri Tsaratiheri nu'aya, meta Ketsuha Kutsaraki nu'aya, meyiniti yunaiti wa'iwama, miki mawari wewiwamete mepihikitikai, meta rewitsixi meyiniti, yaxeikia yunaiti memehapaniekai memu'axiakai, mekanitsutiani tuki hutarieka memitawewieniki, hutarieka wiyaritsie hutarieka metseriyaritsie meteheutewiti Kerutsareme memu'axiatsie. Rewitsixi xeitewiyari wiyari

meutiyune memihitikatei mekaniuhiritiarieni memitaneniereniki kemiti'uximayatsiekai Yawé tukieya hetsiemieme.

⁹ Hiki 'ayumieme Ketsuha, yuniwemati meta 'iwamama yunaiti, yaxeikiata Karim-ieri meta niwemama, miki Hurawiyaxi meminuiwarimamatikai, meta Henarari nuiwarimama, meta yuniwemati wa'iwama yunaiti, miki rewitsixi mepihikitikai, mekaniuyinini memitewa'aitiakaki te'uximayatamete Kakaiyari tukieya memiwewietawe.

¹⁰ Kepauka te'uximayatamete Yawé tukieya tenariyari memutsutia, mawari wewiwamete yukamixate mipatsietika me'anakatitikaiti meniu'axiani meta yukuxineta me'u'iti, metatsiere 'Atsahapi nuiwarimama rewitsixi meniu'axiani mutitiririka me'u'iti, miki 'ameniku'uni Yawé metaniawake, kemiraka'utikai meripaiti Rawiri, ti'aitame matia 'Ixaheri kwieyaritsie.

¹¹ Yawé pamipariyutsi mekanipitiakaitini yunaiti, meyuxewiti 'iki kwikari menikwikakaitini: «Kakaiyari 'aixia pitiuka'iyari, 'Ixaheri mariwemeki kemitinaki'erie yuheyemeki pinaki'erie». Yunaiti teiteri Yawé meniniawakaitini karima me'utihiwati mehehiaweti, tuki tenariyari 'ariri mutsutiariekaiki.

¹² Yumiireti hipati mawari wewiwamete, rewitsixi meta hipati 'ukirawetsixi tuki matiari mieme memuxe, mehe'eriwati mekaniutitsuani waikawa kepauka tuki tenariyari hekwameki memuxe, mexi hipatita temawierikaki me'utihiwakai.

¹³ Pikamatsiikikai hiwari xika temawierika hikitikaitini yati hiwerika, teiteri karima

memutihiwakaiki, wahiwari 'ateewa paiti
pi'eniiriikikai.

4

Tsamariyatari kememite'uyuri

¹ Merikitsi kepauka Kura nuiwarimama meta
Wenikamini nuiwarimama memiwaraye'unie
mipai memitehetima kename memu'axiakai
Wawiruniya memehapaniekai Yawé,
'Ixaheri Kakaiyarieya, tukieya hutarieka
mehewewietiwekai,

² 'ana Tsuruwaweri hetsia mekanu'axiani
meta huriyutsixi wa'ukiyarima wahixie, mipai
mekateniwarutahiawe:

—Xeketaneupitia temitetaparewieniki
'uximayatsikatsie, tameta xemeyexeiya Kakaiyari
tekanayexeiyani, tame mawari taiyariyari
tekaniwewirieka kepaukapaititi 'Etsaxikaruni
'ena mitatsi'atia, 'Atsiriyia kwieyaritsie ti'aitame.

³ Peritsi Tsuruwaweri, meta Ketsuha metat-
siere 'ixaheritsixi wa'ukiyarima mipai mekateni-
waruta'eiya:

—Tame xeme temixe'upitiani tepikayiwawe
xemitatsiparewieniki takakaiyari tukieya
hutarieka temitawewieniki. Tame teyuxaita
tenenukuhanikuni Yawé tukieya, 'Ixaheri
Kakaiyarieya, Tsiru kemitiu'aitaxi, Peritsiya
kwieyaritsie ti'aitame.

⁴ Hiki miki mekanitsutiani mekayuwairiyame
memiwarayeitianiki Kura teiteriyari mewamariu-
tati kememite'uximayakai memitehayewaki.

⁵ Mekateniupitiarieni paiti hipati 'ukirawet-sixi 'ixatsitamete memitehayewaniki kemiteku'eriwakai. Mipai metenanuyehukaitini Tsiyu ti'aitati kemireuterixi Peritsiyatsie ti'aitame, metatsiere Rariyu ti'aitakaku, ti'aitame tsiere miki matia Peritsiya kwieyaritsie.

⁶ Yaxeikia kepauka mitsutia Kerikexi* ti'aitati, miki memiwaraye'unie xapa mekaneni'ani Kura kwieyaritsie meta Kerutsareme kiekatari mewax-
anetati.

⁷ Meta kepauka 'Aritakexiketsi ti'aitame matia Peritsiya kwieyaritsie, yaxeikiata miki Witsir-
ani, Mitiriratexi, Taweri meta hipati wa'iwama meyiniti xapa mekaneini'airieni, miki 'aramau niukiyariki kanakateriwarieni.

⁸ Metatsiere, Xekuni kuyaxi tiwa'aitiwame meta Tsimitsahi ti'utiwame matia 'Aritakexiketsi xapa mekaneni'airieni Kerutsareme kiekatari wahepatsita raye'ukame. Xapa mipai kanayetainekaitini:

⁹ Xekuni kuyaxi tiwa'aitiwame meta Tsimitsahi ti'utiwame 'iki xapa teputa'utia, teyunaiti ta'iwama 'itsikate, kuwexinaruritsixi meta te'uximayatamete Peritsiyatsie, 'Ereki, Wawiruniya meta Tsutsa (tatsiari, 'eramitari).

¹⁰ 'Iki xapa hepatsita yaxeikia yamepiteha'eriwa hipati nuiwarite mumariwe ti'aitame 'Atsinapaxi muwa'atia Tsamariya kiekariyari mukama meta hipame kiekarite tau makayuyupike hepatsie haa manuyeka 'Eupirate 'anutaiye.

* **4:6 4:6** Kerikexi. *Hepirayuki 'Atsuheru. Patsi xekeneuxeiya Etsi-
texi 1:1.*

11 Ti'aitame 'Aritakexiketsi, mipai tepaitika mate'uximayatsiriwamete 'Eupirate 'anutaiye temitama tau makayuyuipike hepatsie:

12 Mipai tepimetehahiawe ti'aitame huriyutsixi pemiwareyeni'a mekaniu'axiani Kerutsareme, hiki miki kiekari mikaheu'ena mekanihekwa'atiweni 'axamitiuka'iyari. Tenariyari 'ariri kanitsutiarieka.

13 Mipaita ketinemaika ti'aitame xika 'iki teiteri kiekari me'anukuhana meta xika kuraruyari me'inini, mana kiekatari mekaheu'enanati mepakine, mepikateyutuani kepemaine, meta mekateparewikuti mepakine, 'ayumieme mikiki 'uximatiarika pirayani 'atumini mukamariketsie 'aparatsiyuta.

14 Tame te'a'uximayatsiriwamete temihimeki ti'aitame, tepikatawairiya mipai pemitinanaimarieka. 'Ayumieme 'iki xanetsika tepimatsiheni'airiwa.

15 'Eki ti'aitame ketineta'aita naiti xapa metixeyarieniki kemitiyi xapayarite hipati te'aitamete memanuka'ukaitsie mieme. 'Ana mipai pepiretimani 'iki kiekari kemikareu'enakai, kememite'ixani'eriekai te'aitamete meta hipati kiekarite 'auriena mumametika, meta kaniuka'unarieni mana 'axati'aneti mitixuawekaiki.

16 'Ayumieme tekamenayehitiwani, xika miki kiekari 'anukuketiarieni meta kuraruyari xika 'inirieni, 'eki ti'aitame 'Eupirate 'anutaiye tau makayuyuipiketsie kepemiti'aita pekaneiyehiamiki.

17 Waruta'eiyaka, ti'aitame mipai katini-

waru'utiirieni:

Xehetsiemieme Xekuni kuyaxi tiwa'aitiwame
meta ti'utiwame Tsimitsahi, meta xe'iwama
Tsamariya kiekatari, meta hipati haa 'Eupirate
'anutaiye xemititei tau makayuyuipe:

Nepixewairitia.

¹⁸ Xeme xapa xeminetsiheyeni'airi,
'akateriwarioka putahekiatsie nehixie.

¹⁹ 'Ari nepitiuta'aitaxi xapate mitixeyarieniki,
mipai pitiuyi, tepikaxei miki kiekaritsie meri-
paiti 'axamiti'ane pitixuawekai, meta te'aitamete
mepikawareu'eniekai,

²⁰ meta kename Kerutsareme kiekariyaritsie
te'aitamete metirikawiti me'utixuawerixi,
memite'aitakai naitsarie tau makayuyuipe
hepatsie haa 'Eupirate manuyeka 'anutaiye naime
kwieyaritsie, mepitekupitiriwakai waheki, meta
mepiteyeyuriyariwakai, meta memiteyuniitiakai
mepitekupitiriwakai 'anamakame.

²¹ 'Ayumieme, xeketenewareta'aitia miki
teiteri memitehehayewaki yu'uximayatsika,
mekeheihayewa kiekari tawarita
mehewewietiweti, kepaukake ne hekwameki
'aitsika waxapa hikitime nemitawewieni.

²² Yapauka xeketenaye'atia 'iki
kenemixerahiawe hepaitsita, para kwinimieme
'iki 'uximatiarika mikati'aneniki reuyeweniki
kemitiyeyetuiwa tumini neparatsiyuta.

²³ Kepauka ti'aitame 'Aritakexiketsi xapaya
makateriwarie Xekuni hixie meta ti'utiwame
Tsimitsahi metatsiere waliwama, miki yunaiti

Kerutsareme mekanekine, mewakwikuti 'ixiparaki, huriyutsixi wairiyarika mekani-waripitiani memitehayewaki yu'uximayatsika.

²⁴ Mipai 'ayumieme 'uximayatsika mekani-uhayewa Kakaiyari tukieya mewewietiweti Kerutsareme kiekariyaritsie, kepaukake Rariyu miti'aitakai hutarieka wiyari.

5

Tuki tawarita kememite'utsutia

¹ Hiki Kakaiyari niukametemama Hakehuxi meta Tsakariyaxi 'Iru nu'aya mekateniwaru-taxatiani huriyutsixi Kura memitamakai meta Kerutsareme, 'Ixaheri Kakaiyarieya hetsiemieme mekaniutiyuanekaitini kename wata'iwiyakai.

² Hiki 'ayumieme Tsuruwaweri Tsaratiheri nu'aya meta Ketsuha Kutsaraki nu'aya mekanitsutiani tawarita Kakaiyari tukieya mewewietiweti Kerutsareme kiekariyaritsie. Kakaiyari niukametemama wahamatia mekaniu'uwakaitini mewaparewieti.

³ 'Ana tukariyaritsie kwitiwa, Tatenahi 'Eupirate 'anutaiye tau makayuyupike hepatsie kuwex-inaruri, meta Tsetaxi-Wutsinahi metatsiere wa'iwama, huriyutsixi wahetsia mekaniye'axiani, mipai mekateniwaruta'iwawiya: «¿Kemi'ane puxe'upitia 'iki tuki hekwameki xemitawewieniki, meta hekwameki xemenukuketianiki?»

⁴ Tawarita mipai mekateniwaruta'iwawiya: «¿Kehapai metetetewa 'uximayatsika memi'aita miki tuki hekwameki memanukuketiaxime?»

⁵ Matsi huriyutsixi wa'ukiyarima Kakaiyari miwa'iwiyakaiki, wairiyarika mepika'upitiae

memitehayewaki yu'uximayatsika kepaukake
Rariyu yamitayinikekai xapatsie.

⁶ Hiki Tatenahi, miki kwieyaritsie kuwexi-
naruri, meta Tsetaxi-Wutsinahi meta wa'iwama,
kuwiyexinu parewiwamete miki kwieyaritsie,
ti'aitame Rariyu xapa mekaneni'airieni,

⁷ mipai hayetaime:

Ti'aitame Rariyu hetsiemieme:

Tepimatsiwairitia.

⁸ Ti'aitame mipai pemitimaikaki
tepiimatehaxaxatiwa Kura kwieyaritsie
tepanuki, Kakaiyari mimariwe tukieya
manuwekai, hiki tekaneixeiya hekwameki
kanewewiyaneni tetexi 'anenemeki, meta
herie mexa kanekamariwani. Miki
'uximayatsika yemeki me'ikweriwayurieti
mekatene'uximayaka, peru yapauka
mekateneyurieka.

⁹ Tekaniwareta'iwawiya wa'ukiyarima
kemi'ane pixetiuta'aitia 'iki tuki hekwameki
manukuketiarieniki,

¹⁰ meta kemetetetewa miki 'uximayatsika
memi'aita, 'eki ti'aitame temimatsi'aka'utiirieniki.

¹¹ Miki mipai mepitaheta'ei:

«Kakaiyari taheima miti'aita meta
kwiepa tekateni'uximayatsiriwametetini,
hikita hutarieka tuki tekaniwewietiwani
meripaiti mutawewiyakai miniriekai miixa
kananuyemieni xewiti mariweti 'Ixaheri
kwieyaritsie ti'aitame kanita'aita.

12 Peru meripaiti kiekatari ta'ukiyarima Kakaiyari taheima makawe mekanuye-haxiatiani, miki Nawukurunutsuxi mamayatsie kaniwayetuani, ti'aitame Wawiruniya kwieyaritsie kiekame hetsia, miki karireu tewiyari tuki kaniuka'una meta teiteri kaniwarehapani 'ena kiekatari Wawiruniya kwieyaritsie paiti.

13 »Peru 'arikeke, xeiwiyari Tsiro ti'aitati, Wawiruniya kwieyaritsie, mipai katiniuta'aita 'iki Kakaiyari tukieya manukuhanieniki tawarita.

14 Meta Wawiruniya tukieyata katiniwayepi-ini piinite, huruki, pirataki, mitiwewiyatika Nawukurunutsuxi tukita mirewayepikai Kerutsareme kiekariyaritsie, Wawiruniya tukieyata pita mireutapikai, hiki Tsetsiwatsaxi katiniyetuirieni kuwexinaruriki mitahawekai 'ena.

15 Hiki Tsiro, Tsetsiwatsaxi katiniuta'aitiani miki naime piinite Kerutsareme tukita mitiyetuaniki, meta ke'itawewienike hutarieka tuki meripaiti hakewa mewekai.

16 Hiki 'ayumieme Tsetsiwatsaxi Kerutsareme kaninuani kanikatsutiani Kakaiyari tukieya tenariyari. 'Anamitiyehane katini'uximatsieka, peru 'akuxi kapiniriewe».

17 Kamitsi tame mipai tekanaitikani Ti'aitame xika 'aixia 'aneni, xapa ke'utixeyarieni Wawiruniyatsie te'aitamete waxapatsie miraka'utiarie kemitiuyi, yatemitehetimaniki xika 'aku yuritini ti'aitame Tsiro tiuta'aita

Kakaiyari tukieya hekwameki mitawewiyaniki
 Kerutsareme kiekariyaritsie. Meta
 tepimatsiwawirie yapemitatitaxatianiki
 ti'aitame kepemitiyurieni 'iki hepaitsita.

6

*Rariyu kemitiuta'aitaxi huriyutsixi
 wahetsiemieme*

¹ Hiki Rariyu ti'aitame katiniuta'aita
 Wawiruniyatsie xapate mititixeyarieniki kiita
 mitiwati'utsiwatsie.

² Hiki 'Ewatana paratsiyuyata, Meriya
 kwieyaritsie, xapa kwikwieti kaniutaxeiyarieni
 mipai katinaye'ukaitini:

³ Mexiakame wiyari ti'aitati, ti'aitame Tsiyu
 'iki xapa kaniutawewieni Kakaiyari tukieya
 Kerutsareme kiekariyaritsie muwe hepaitsita:

Tuki tenariyari ke'utsutarieni, tawarita
 ke'utawewiyani muwa mawari taiyariyari
 mitiwewiwaniki. Xeitewiyari heimana 'atahuta
 meturuyari pexeiyani mipai heutitewati meta
 mipai 'atayeuti,

⁴ haika xurukuyari pexeiyani tetexi 'aminene,
 meta xeixurukuyari mexa. Naiti tita mana
 reuyeweti mirayani tinayukatuiyamiki tumini
 'ena paratsiyuta miemeki.

⁵ Meta piinite huruki mitiwewiyatika meta
 pirataki Nawukurunutsuxi mirewayeti tukita
 Kerutsareme kiekariyaritsie, Wawiruniya pita
 mirepi, tawarita kehetikieni Kerutsareme,
 Kakaiyari tukieyata kereutapiyani, hakewa matsi
 memieme.

6 Hiki ti'aitame Rariyu kuwexinaruri Tatenahi mipai katiniuta'aitiani 'Eupirate 'anutaiye tau makayuyuipe hepatsie miti'aita, metatsiere Tsetaxi-Wutsinahi meta wa'iwama, kuwexinaruri hamatia memite'uximayakai miki kwieyaritsie:

Kerutsareme kiekariyaritsie xepikahe'uwani

7 Kakaiyari tukieya mawewiyanetsie xepikateheyu'uximatiaka. Xekeniwarehayewa kuwexinaruri Kura kiekame meta huriyutsixi wa'ukiyarima tuki memetawewieniki hutarieka meripaiti manuwekaitsie.

8 Metatsiere mipai nepaine xemeta xepiwareparewieni, xeteheyutiati tita mireuyeweka tuki manukuketiarieniki, tuminiki miki kwieyaritsie xemiteyukutiayaki 'ena paratsiyuta. 'Exepikateheutewini reuyewekaku tukitsie timieme xeketeneytutua, 'uximayatsika mikahewakekaniki.

9 Metatsiere, xepiwareyetuiriwani tsikerutsixi, muxatsi 'ukitsi, muxatsi tirixi, mawari taiyariyari memakineki Kakaiyari taheima makawe hetsiemieme, nixieme tukaritsie mepikaheuyeweka, meta tiriku heutinikame, 'una, kaxie winuyari, meta hatseiti, naime tita memiteheuyehiaka, mawari wewiwamete kememaitikanitsi Kerutsareme memetitei.

10 Mipai miki mepiyiwaweni Kakaiyari taheima makawe mawari memiwewiriekaka witsimu'ia meta memiwawiriekaki ne, ti'aitame, netukari meta neniwema wahetsiemieme.

11 Mipaita meta nekanaineni, kemi'ane 'iki 'aitsika mikahaye'atiani, miki kiyetsie

kekaxuiyani, kīye kīiya hetsie 'anuyehanieme
meta kīiya ke'uka'unarieni.

¹² Kakaiyari Kerutsareme kananayexeiya
mana memeyexeiyaniki, ke'ika'una ti'aitame
kemi'ane yatini hipati teiteri 'iki 'aitsika
'axamuyurieni yatini xika Kakaiyari tukieya
kemi'ane mika'unamikini.

Ne, Rariyu, 'iki 'aitsika nekaniunetiani. Mipai
xe ketenemaika meta kemire'uxa mipai ker-
aye'atiarieka.

*Kemitiunirīe tuki meta hetsiena mieme
kememite'uyuri*

¹³ Merikite kuwexinaruri Tatenahi 'Eupirate
'anutaiye miti'aitakai tau makayuyuipe hep-
atsie, meta Tsetaxi-Wutsinahi meta wa'iwama,
ti'aitame Rariyu kemitiwaru'aitia mipai mete-
naye'atiani kemire'ukai.

¹⁴ 'Ayumieme huriyutsixi wa'ukiyarima
memanuyetekai meniwiwawekaitini
memiyeweiya 'uximayatsika meta memininiki,
kememaitikatei Kakaiyari niukametemama
Hakehuxi meta Tsakariyaxi 'Iru nu'aya.
Mekaninini tuki hutarieka mieme, 'Ixaheri
Kakaiyarieya kemitiwaru'aitiakai meta
te'aitamete Peritsiya kiekatari Tsiyu, Rariyu
yaxeikia 'Aritakexiketsi.

¹⁵ Rariyu ti'aitametikaku 'ataxewirieka wiyarit-
sie, tuki manukuhane hutarieka kaniunirieni
hairieka tukaritsie 'araxi metseriyaritsie.

¹⁶ Hiki 'ixaheritsixi —tatsiari yunaiti
mawari wewiwamete rewitsixi meta
hipati memu'axiakai memehapaniekai—,

waikawameki meyutemamawieti Kakaiyari tukieya hetsiemieme 'ixiarari mekanuwewieni.

17 Kakaiyari 'ixiarari mekanuwewirieni 'imikieri mawariyari, xeitsienituyari tsikerutsixi, huta tsienituyari muxatsi 'ukitsi, muxatsi 'et-simemipepe nauka tsienituyari, meta tamamata heimana huta tsipuri, kememiyupaimikai 'Ixaheri nuiwarimama, 'itiya mawariyari memakineki yuxexuiti 'axamemite'uyuriki memiteheuyehiwiyarieniki.

18 Meta, kemire'uxa Muitsexi xapatey-atsie, mawari wewiwamete mekanuwaru'uitiani kememite'uximayaka meta rewitsixi kememiteyuriekakekai, kepauka memiyukuxexeiriwani memuyutinenewiwan-itsie Kakaiyari hetsiemieme Kerutsareme.

Patsikwa 'ixiarariyari

19 Memu'axia memehapaniekai Patsikwa 'ixiarariyari mekanuwewieni mexiakame metseritsie tamamata heimana nauka tukariyarsie.

20 Mawari wewiwamete meta rewitsixi meyi'iti 'aixia mekanuuyuyurieni, hiki me'uyu'itieka, Patsikwa 'ixiarariyarsie muxa 'etsimupe mekanumieni, yunaima wahetsiemieme memu'axiakai memehapaniekai, meta yu'iwama mawari wewiwamete wahetsiemieme meta yuhetsiemieme.

21 Memu'axiakai 'ixaheritsixi Patsikwa mekanuukwani meta wahamatia mekateniukwani mana kiekatari miki tukaritsie memite'uhayewakai yuyeyari me'uweiyati Yawé 'Ixaheri Kakaiyarieya memayexeianiki pita.

22 'Atahuta tukari waikawa meyutemamawieti paa mikakuxanariyarietika 'ixiarariyari mekaniwewiekaitini, Yawé tawarita temawierika muwarupitiakaiki meta ti'aitame Peritsiyatsie miti'aita miwaruparewiekaiki yamitiuyuriki meta miwarupitiaki 'Ixaheri Kakaiyarieya tukieya hutarieka memanukuhanaki.

7

'Etsitiraxi Kerutsareme kemitinua

1 Merikitsi 'Aritakexiketsi ti'aitametikaku Peritsiya kwieyaritsie, mana xewiti tewi kaniuyeikakaitini 'Etsitiraxi titewati, Tserahiyaxi nu'aya, 'Atsariyaxi nu'aya, Kirikiyaxi nu'aya,

2 Tsaruni nu'aya, Tsaruki nu'aya, 'Akituwi nu'aya,

3 'Amariyaxi nu'aya, 'Atsariyaxi nu'aya, Merayuti nu'aya,

4 Tserahiyaxi nu'aya, 'Utsihi nu'aya, Wukihi nu'aya,

5 'Awitsuha nu'aya, Pinexi nu'aya, 'Eriyatsaxi nu'aya meta 'Aruni nu'aya mawari wewiwame mexiakame matia.

6 'Iki 'Etsitiraxi kaninuani Wawiruniya 'aneka. Ti'ukitame kanihikitikaitini 'aitsika 'iniari niukiyari naime makumaikai Yawé 'Ixaheri Kakaiyarieya Muiťsexi mupitia. Ti'aitame waikawa kaninaki'eriekaitini, Yawé Kakaiyari hamatiana kaniuyeikakaitini.

7 Kerutsareme kiekariyaritsie hipati 'ixaheritsixi 'Etsitiraxi matia mekaniu'axiani hipati mawari wewiwamete, rewitsixi, kwikamete, kitenie tehíwemete meta tukita te'uximayatamete menihikitikaitini. 'Iki mipai

katiniyini 'atahuta wiyari 'Aritakexiketsi ti'aitakaku.

⁸ 'Etsitiraxi kaninuani Kerutsareme 'auxiwirieka metseriyaritsie 'atahuta wiyari 'Aritakexiketsi ti'aitakaku.

⁹ Wawiruniya kanayeyakaitini mexiakame tukaritsie mexiakame metseritsie, Kerutsareme kaninuani mexiakame tukaritsie 'auxiwirieka metseriyaritsie, Kakaiyari 'aixia 'anemeki miparewiekaiki meta hamatiana mumiekaiki.

¹⁰ 'Etsitiraxi yemeki Yawé 'aitsikaya kaniuyuti'ikitakaitini, meta mipai katiniuyeikakaitini meta 'ixaheritsixi niwa'ikitakaitini miki 'iniari niukiyarite.

'Aritakexiketsi xapa 'Etsitiraxi kemitiyetuiri

¹¹ Ti'aitame 'Aritakexiketsi xapa 'Etsitiraxi kaniyetuirieni, miki mawari wewiwame nihikitakaitini meta ti'ikitame 'iniari niukiyari hepaitsita Yawé 'ixaheritsixi muwayetuiri:

¹² 'Aritakexiketsi, te'aitamete tiwa'aitiwame,

'Etsitiraxi nekametini'utiirieka, pemimawari wewiwame meta pemiti'ikitame Kakaiyari taheima makawe 'aitsikaya hepaitsita:

Nekameniwairitiaka.

¹³ Mipai nepaine kemi'ane 'ixaheritsixi memeikinikuni Kerutsareme 'ahamatia memiyehuki mepiyiwawe, tsepa mawari wewiwamete meta rewitsixi meyunaiti.

¹⁴ Ne ti'aitame meta 'atahuta netsi'ixatsitiwamete tepimatsini'a peminierimieki kememe'ane Kerutsareme meta Kura

kwieyaritsie 'iniari niukiyari kemaine Kakaiyari
'aitsikaya hetsiena pemitwiya.

15 Huru meta pirata kenatiti ne,
ti'aitame, meta netsi'ixatsitwamete temiyetua
ketemiteyuwaiya 'Ixaheri Kakaiyarieya
hetsiemieme, Kerutsareme muyeika.

16 Meta kenatiti naima purata meta huru
Wawiruniya kwieyaritsie pemikaxeiya, yinikame
mana memitama teiteri memiteyetiaxiani
meta mawari wewiwamete memiteyetuaxiani
'akakaiyari tukieya hetsiemieme Kerutsareme
kiekariyaritsie mewe.

17 Miki tuminiki ketiniwaretinanai,
memikateheuyewekaki, tsikerutsixi, muxatsi
'ukitsi meta muxatsi tirixi meta hatsite
mawariyari meta kaxie winuyari, mawari
taiyametsie xemitehetimawaniki Kakaiyari
tukieyata Kerutsareme kiekariyaritsie.

18 Mireyuhayewa piratate meta hurute 'eki
meta 'aiwama tsepa kexemeiyuri kehapai 'aixia
me'aneni, peru xekakaiyari kemitinake xeikia.

19 Perutsi xeikia tukita piinite petineu-
tapimiki mitipatsietika pemitiyetuiyarie,
me'ayumiemetetiniki 'akakaiyari tukieya
hetsiemieme Kerutsareme kiekariyaritsie.

20 Tawarita tixaiti reuyeweti xika rayani
'akakaiyari tukieyatsie timieme, ti'aitame
tuminieyaki katinayukatuiyamiki.

21 Meta mipai nekanaineni, ne ti'aitame 'Ar-
itakexiketsi, mipai nekatina'aitani, yunaiti tu-
mini 'iwemete 'Eupirate 'anutaiey xemitama tau
makayuyuipe hepatsie, yapauka xeteneyu-
tuakuni kepaime meta'iwauni yatini tita

mireta'iwauni 'Etsitiraxi mawari wewiwame
meta ti'ikitame Kakaiyari taheima makawe 'ait-
sikaya kemaine hepaitsita.

²² Xemeiyetuirieni kaniyiweni tsepa haika
miriyari heimana haika tsienituyari kiruyari
pirata, xetewiyari heimana huta miriyari
rituruyari tiriku, huta miriyari heimana huta
tsienituyari rituruyari kaxie winuyari, huta
miriyari heimana huta tsienituyari rituruyari
hatseiti, meta naime 'una kepaime ti meuyeweka.

²³ Kakaiyari taheima makawe naime
kemitixe'uta'aitia yutuki hetsiemieme, yapauka
yaxeteneyuri, mipai mikaha'akaki ne, ti'aitame,
nemira'aitatsie meta neniwema wahepaitsita.

²⁴ Meta mipai nepitixe'aitia,
xepikawarewiyani mawari wewiwamete,
rewitsixi, kwikamete, kitenie tehewemete meta
Kakaiyari tukieyata te'uximayatamete yunaime.

²⁵ Merikite 'eki 'Etsitiraxi, Kakaiyari
mimatsipitia pemitimaiweniki, 'ahet-
sie tininakeni te'uximayatamete
pemiwaranayexeyaki meta 'itsikate mana
kiekatari wahetsiemieme 'Eupirate 'anutaiye
tau makayuyuipike hepatsie memitama,
yunaime Kakaiyari 'aitsikaya memimate
wahetsiemieme nekanaineni. Hipatita
kemi'ane memika'imate keniwareti'ikitia.

²⁶ Xika xewiti 'akakaiyari 'aitsikaya
kahanu'enieni meta ne, ti'aitame, ne'aitsika,
yapauka yaketineuta'aita mimierieniki, yatini
yukwietsie mayeweyarieniki, yupiinite
mitinawaiyarieniki yatini manutahiyaniki.

'Etsitiraxi kemitiuyunenewi

27 «Yawé 'aixia ke'it'arieka ta'ukiyarima meripaiti memu'uwakai wakakaiyari, ti'aitame 'iyarieya muyuitia witsi'aneke kanayeitiani tukieya hepaitsita Kerutsaremetsie.

28 Hawaiki kahau'akameki netsinaki'eriet, miki pinetsi'upitia 'aixia 'anemek ti'aitame minetsixeyaniki, meta 'i'ixatsitiwamete yaxeikia yunaiti te'uximayatamete hetsiana memimamariwawe 'aixia meminetexeyaniki. Yawé nekakaiyari nehamatia muyeikakaiki, nepitirikariyarie hiki 'ixaheritsixi wa'ukiyarima neniwarukuxeirieni Kerutsareme kiekariyaritsie meminetsi'anuweiyaki».

8

Kememitetewakai 'Etsitiraxi hamatia memu'axia

1 'Iki mekanihikitini 'ixaheritsixi wa'ukiyarima kepauka 'Aritakexiketsi ti'aitakaku nehamatia Wawiruniya memiyeki Kerutsareme temu'axia, kemaine kememite'ununuiwaxi waxapayari:

2 Pinexi nuiwarieyatsie mieme: Keritsuni,
'Itamaxi hetsiemieme: Tanieri,
Rawiri hetsiemieme: Katuxi,

3 Tsekaniyaxi tiriya mama hetsie mimiemetikai.
Parutsi hetsiemieme: Tsakariyaxi meta xeit-sienituyari heimana huta tewiyari heimana tamamata teiteri hamatiana memayuka'utia.

4 Pakati-Muhawi hetsiemiemete: 'Erihuhenahi miki Tserahiyaxi munu'ayatikai meta huta tsienituyari teiteri.

- 5 Tsekaniyaxi hetsiemieme: Kahatsieri nu'aya meta haika tsienituyari teiteri hamatiana memu'axia.
- 6 'Arini hetsiemiemete: 'Eweri miki Kunatani munu'ayatikai meta huta tewiyari heimana tamamata teiteri hamatiana memu'axia.
- 7 'Erami hetsiemieme: Kitsariyaxi 'Atahariyaxi nu'aya, meta teiteri haika tewiyari heimana tamamata meyupaimeti hamatiana memu'axia.
- 8 Tsepatiyaxi hetsiemieme: Tsewariyaxi Mika-heri nu'aya meta nauka tewiyari hamatiana memu'axia.
- 9 Kuhawi hetsiemieme: 'Awiriyaxi Kehieri nu'aya meta teiteri huta tsienituyari heimana tamamata heimana 'atahaika hamatiana memu'axia.
- 10 Tserumiti hetsiemieme: Kutsipiyaxi nu'aya meta teiteri xeitsienituyari heimana haika tewiyari hamatiana memu'axia.
- 11 Wewahi hetsiemieme: Tsakariyaxi Wewahi nu'aya meta teiteri xeitewiyari heimana 'atahaika meyupaimeti hamatiana memu'axia.
- 12 'Atsikari hetsiemieme: Kuhanahani Hakatani nu'aya meta xeitsienituyari heimana tamamata teiteri hamatiana memu'axia.
- 13 'Arunikani hetsiemiemete: 'Eripereti, Keyeri meta Tsemahiyaxi, 'imatiriekaka miemete 'iki nuiwaritsie, meta wahamatia haika tewiyari teiteri menayuka'utiani.
- 14 Wihiwahi hetsiemiemete: 'Utahi, Tsawuri meta teiteri haika tewiyari heimana tamamata meyupaimeti wahamatia menayuka'utiani.

Kerutsareme kememite'u'axia

15 'Tki 'ixaheritsixi wa'ukiyarima nekani-warukuxeirieni 'aki haa muhane 'aurie 'Ahawa hayaritsie meuyekuke, mana tetiteti haika tukari tekaniuyurieni. Hiki kepauka yunaime teiteri nemiwaruti'iniataxi meta mawari wewiwamete, nixeime Rewi nuiwarieya nepika'utaxei.

16 Hiki 'ayumieme neniwarukuxeirieni 'Eriyet-sexi, 'Ariheri, Tsemahiyaxi, 'Erinatani, Kariwi, 'Erinatani, Natani, Tsakariyaxi meta Metsurani, mana memititekai wa'ukiyarima memihikitikai meta nekaniwaruta'inieni Kuyariwi meta 'Erinatani miki te'ikitamete,

17 miki 'Irirú hetsia nekaniwareni'ani Katsipiya kiekatari wa'ukiyari hetsia. Mipai nekatiniwaruhiritiani, Hiru meta 'iwamama Katsipiyatsie memanuyetei yunaime, memiwaretawawirieniki te'uximayatamete takakaiyari tukita.

18 Kakaiyari mitatsiparewiekaiki, xeime 'ixaheri tewiyari metaneyeni'airieni yemeki rakumaikame Tserewiyaxi titewakame Makiri nu'aya, Rewi nuiwarieyatsie mieme. Hamatiana meniu'axiani niwemama meta 'iwamama, meyunaiti tamamata heimana 'atahaika mekaniyupaimekaitini.

19 Metatsiere mepitatsiheyeni'airi Katsawiyaxi meta Kitsariyaxi, miki Merari nuiwarimama mepihikitikai, waniwema mepiwaraweyiakai meta wa'iwama, yunaiti xeitewiyari mepiyupaimekai.

20 Metatsiere, Rawiri meta 'iparewiwamete meyunaiti hipame memiwarutihawekai

rewitsixi memiwaparewiewakaki, miki mekataneyeni'airieni huta tsienituyari heimana xeitewiyari meyupaimeme teparewiwamete, miki mekanaka'utiarieni kememitetewakai.

²¹ Hiki, haa 'Ahawa manuyeka heutahurakaki tetiteti, neniwaruta'aitiani temitahakieniki takakaiyari hixie tixaiti temikatehayuyeitianiki, meta temitawawirieniki huyeta tahamatia miyemieki, tame, taniwema, yaxeikiata tapiinite ti'iwiyati.

²² Yemeki, nepenetitewiyaxi ti'aitame hetsia xeikuyaxiyari kawayatsixi wahetsie me'utekame newaretawaunike memitatsi'aye'unie wahepaitsita memitatsihe'iwiyaniki, ti'aitame yatemitehahiawekaikiri kename Kakaiyari wa'iwiya kemi'ane hetsiena yuri memite'erie, peru meta kename kemi'ane Kakaiyari memuku'e'eiriwa ha'ati 'uximatiarika wakupitiwa.

²³ Hiki 'ayumieme tekaniuyuhakieni meta tekaniyunenewiekaitini takakaiyari tewawirietit mitatsi'iwiyaniki, mikita kataniu'enieni.

²⁴ 'Arike nekaniwaranayexeiya tamamata heimana huta mawari wewiwamete wa'ukiyarima memakine: Miki Tserewiyaxi, Katsawiyaxi meta tamamata wa'iwama.

²⁵ Miki wahixie huru neniuti'iniata kemireuhapanakai, piinite mitipatsietika meta memiteyetua ti'aitame meta 'ixatsitiwamete, 'iparewiwamete memimamariwawe meta 'ixa-heritsixi mana memenenierekai memiteheyetua piinite Kakaiyari tukieyatsie timieme.

²⁶ Nemitiuti'iniataxi kemirahetekai 'ipai

katinipaimekaitini: xeitewiyari heimana xewi miriyari heimana nauka tsienituyari heimana huta tewiyari heimana tamamata kiruyari pirata, piinite pirataki mitiwewiyatika haika miriyari heimana haika tsienituyari kiruyari pirahetekai, meta huru haika miriyari heimana haika tsienituyari kiruyari,

²⁷ xeitewiyari huru watsuyari 'atahaika kiruyari mirahetekai, meta hutame wurunitse xariteyari witsi'aneneme, huru hepai witsitiyuxexeiyame.

²⁸ Hiki mipai nekatiniwarutahiawe: «Xeme meta piinite Yawé hetsia miemete xekanakine xepatsieti. Pirata meta huru 'imikieri kanihikitini Yawé hetsia miyetuiya kememiteyuwairiya, miki Yawé ta'ukiyarima wakakaiyari hetsiemieme.

²⁹ Xeme xeketene'iwiyani meta xeketene'utani kepaukake hutarieka meti'iniatsieni Yawé tukieyata Kerutsareme paiti, mawari wewiwamete mexiakate wahixie, meta rewitsixi metatsiere 'ixaheritsixi wa'ukiyarima wahixie».

³⁰ Hiki mawari wewiwamete yaxeikia rewitsixi metenanupiini pirata, huru meta piinite hipame mitiuti'iniatsiekai miranitikieniki takakaiyari tukieyata Kerutsareme paiti.

³¹ Merikite tamamata heimana huta tukariyaritsie mexiakame metseritsie 'Ahawa hayaritsie tekaniyekine Kerutsareme tehekineka. Ketemite'iki tahuyeta Kakaiyari tahamatia kaniumiekaitini, katane'iwiyakaitini memitatsi'aye'unie meta tenawayamete wahepaitsita.

³² Kerutsareme te'uta'axiaka haika tukari teni'uxipiekaitini.

³³ Naurieka tukaritsie pirata, huru, meta hipame piinite teteniuti'iniata takakaiyari tukieyata, hiki naime teteniyetuani mawari wewiwame Meremuti hetsia 'Uriyaxi nu'aya. 'Eriyatsaxi Pinexi nu'aya mana pinierekai hamatiana pakatei, meta rewitsixi Kutsawari Ketsuha nu'aya, meta Nuhariyaxi Winuhi nu'aya.

³⁴ 'Ana tukaritsie naime teteniuti'iniata kemireuhapanakai meta naime teteniuti'iniata kemitipaimekai, meta naiti kemirahetekai kanaka'utsieni.

³⁵ Hiki, Yawé hetsiememeta, 'ixaheritsixi takakaiyari, memehapaniekai 'ari memu'axiakai mawari taiyariyari mekanuwewieni meta 'itiya mawariyari yunaiti keyupaimeti memu'axia, meniwarutimawa tsikerutsixi tamamata heimana huta, nauka tewiyari heimana tamamata 'ataxewi muxatsi 'ukitsi, haika tewiyari heimana tamamata heimana 'atahuta muxatsi 'etsimemipepe meta tsipuri tamamata heimana huta.

³⁶ Meta ti'aitame 'aitsikaya meniyetuani hiritiarienate mana memuwetikei wahetsia meta mana mukuwexinaruritikai hetsia 'Eupirate 'anutaiye tau makayuyupike hepatsie, mikita naimeki meniwaruparewieni teiteri meta Kakaiyari tukieya hetsiemieme.

9

*'Etsitiraxi teiteri ke'axamemite'uyuri
kemituatahekiataxi*

1 Merikitsi 'arike, 'ixaheritsixi wa'ukiyarima 'ahurawa mekanakine, mipai mekaneteni-utahiawe: «'Ixaheritsixi meta mawari wewi-wamete metatsiere rewitsixi, mepikayiwawe memikawanikaki miki teiteri 'ena hurawa kiekatari, matsi pita kememiteyurie wahapai naime 'axameteniyurieka, kananeutsixi wayeyari meta hetitsixi, peretseutsixi, kewutseutsixi, 'amunitsixi, muhawitsixi, 'ekipitutari meta 'amuxeutsixi.

2 Meta miki waniwema 'ukari mekani-warutiwitini yaxeikata mana yuniwema mekaniwaneikitiatiweni, mipai Kakaiyari teiterimama mekateniwaniitiatiweni 'ena memitama teiteri wahamatia. Kemi'ane meri memite'ukatsutia 'axameteyurieti mekanihikiti 'ixaheritsixi wa'ukiyarima meta kuwexinaruritsixi».

3 Hiki kepauka 'iki nemitu'eni, nekamixa ne'ixuriki nekaneukatsana, nemu'utsie nekipate nekaniukahuna meta nemixiya, hiki waikawameki nenutuixieti neniutitunumakeni.

4 Hiki meta, 'ukirawetsixi memanuyetei 'axamemite'uyuriki, ne'aurie yunaiti mekaniyukuxeirieni keyupaimeti 'Ixaheri Kakaiyarieya niukieya memi'eniekai. Netsieti yaxeikia nenyuhiweriekaitini kepaukake taikai maye'a mawari mawewiwatsie.

5 Kepauka mawari taikai mieme maye'a 'anake nekaniunenitiani, nekamixa meta 'ixuriki meukatsatsani ne'anakatiti, nekaniukatunumakeni, teiki nekanemeni Yawé nekakaiyari hetsia,

6 nenewieriki mipai nekatinitahiawe:

«Nekakaiyari, nepuyuxamurie meta

nepeunetewiya nemimatsi'anutixeyaki,
 ke'axatemite'uyuri mutim'irixiki matsi
 pitatsi'anukateukixi teyunaime, tahetsie
 ketemite'uhipa muyuawitsiepairi kaniye'ani.

⁷ Kepauka paititi ta'ukiyarima
 'axamemite'uyuri meta hiki 'akuxi,
 ke'axatemite'uyuri pimariwe. 'Axatemite'uyuriki,
 tame, meta tate'aitiwamete, metatsiere
 mawari wewiwamete, tekaniyetuiyani hipame
 te'aitamete ta'aurie memitama wahetsia.
 'Ixiparaki tepite'ukwinixi, 'ateewa tepehapanie,
 tepitenawatsiyarie meta tenanaimarieti, hiki
 'akuxi ketemite'anuyehu.

⁸ »Hiki perutsi 'eki Yawé, takakaiyari, 'eki 'aixia
 pepitiuka'iyari tahetsiemieme, yayupaimeme
 pemiwarupitiaki pemiwaruxinaxiki 'ateiterima
 temitahayewatiwe meta pemanuyeika maku-
 patsie memi'axianiki. Pepitatsi'upitia hekiariya
 hekwame temixeiyaniki meta 'etsiwa nitiarika
 pepitatsi'upitia wairiyarika te'uximayatamete
 tehikitikaku.

⁹ Tsepaneti wairiyarika temite'uximayatamete,
 pepikatatsi'uku'eiri, takakaiyari, matsi pita
 kepemitiyukanenimaya matsikime pepayeitia
 tahetsie Peritsiya kwieyaritsie te'aitamete
 wahixie. Hekwame tukari pekataniupitiani
 'atuki hekwameki temanukuketianiki, 'aixia
 temiyurieniki muka'unarie, meta pepitatsi'iwiya
 Kura kwieyaritsie yaxeikia Kerutsaremetsie.

¹⁰ »Merikite hiki, miya temite'uyuri, ŷkeri hiki
 temetetahiawe? 'A'aitsikatsie yatepikatekaki

¹¹ pemitatsiyetuiiri 'aniukamete
 yamete'aka'utiwakaku, kepauka mipai

pepitarayehitia: “Kwie xema'iwatsie ka'itiyati kanexuaweni mana teiteri memitama mepika'itiya, naitsarie kwieyari kemiyewa 'axamiti'ane mekatenihiniyani.

¹² 'Ayumieme xeme yuniwema 'ukari meta 'ukitsi, xepikawapitiaka mana memitama memiwarutiwitikini. Hatsuaku tima miki xepikawareparewieka kayuwati memu'uaniki meta memitehexeiyaniki, xeme pita xetirikaiyeti xemuhuniki meta miki kwieyari 'aixia mi'anetsie timieme xemitetikwaniki, hiki 'ariketa yuniwema xemiwaku'eiririeniki yuheyemeki”.

¹³ »Ketemite'anuyeki 'axatemite'uyuriki 'axatemite'u'iyariki, mipai tepitehetima 'eki, takakaiyari, 'akuxi 'uxi-matiarika pepikatatsiyetuiriewe yemeki mitahetsiemieme, matsi pita yateyupaimeti temiyuhayewaki pekataniupitiani.

¹⁴ ¿Ketiyiwekuta tawarita 'a'aitsika temititsanani 'ukarawetsixi 'ena memitama tewawititiweti 'axamemiteyurie? ¿'Aixia katiyinikeyu tahepaitsita xika pe'uyeha'ani, xika petatsi'ukwini yayupaimeme tima pekawahayewati, nixeime tima miyuta'una peka'ipitiati?

¹⁵ Yawé, 'Ixaheri Kakaiyarieya, heitseriemeki yapemitikamie pepihiki. 'Eki pepitatsi'upitia hiki tame 'akuxi temitahayewaniki. Tame 'axatepite'uyuri, peru hiki 'ahixie tekaniti'uka, tsepaneti mana temiti'u heitserie tepikahexeiya».

10

Teiteri 'axamiti'ane kememite'uhayewaxi

1 Merikitsi 'Etsitiraxi kepauka yunenewieti 'utatsuati puyutahekiataxi Kakaiyari tukieya hixie titunumaweti, teiteri 'auriena yuwaikawati mekaniyukuxeirieni 'ukitsi, 'ukarawetsixi, tñiri yunaiti 'ixaheritsixi. Yunaiti miki teiteri mana memiyukuxeiri mekaniutitsuanakaitini waikawameki.

2 Hiki xewiti 'Erami nuiwarieyatsie mieme, Tsekaniyaxi titewati Kehieri nu'aya, 'Etsitiraxi hepa 'uyaka mipai katinitahiawe: «Tame takakaiyari kemaine mipai tepikateyurie, 'ukarawetsixi huma kiekatari tekaniwarutiwitini, peru 'akuxi piyiwe 'aixia temitayurieni 'ixaheritsixi.

3 Hikimi tiratu takakaiyari hetsia tekaniwewikuni, mipai tehaitikaiti kename yunaime miki 'ukarawetsixi meta waniwema tewarayeweyaxiani, 'eki kepemitara'ixatsitiwa, meta yunaiti Kakaiyari niukieya meminaki'erie kememaitika. Yaketiiyini naiti 'iniari niukiyari kemaine.

4 Kenanukikexi, 'iki hepaitsita matsi 'eki yape-tiniyurimiki, tame tepimatsiparewieka. Hikimi yaketineuyuri, kenetirikaiyeni».

5 Hiki 'Etsitiraxi 'iki tiu'enieka kananukukeni, yakatiniuyurieni mawari wewiwamete wa'ukiyarima, meta rewitsixi, metatsiere 'ixaheritsixi yunaiti mekaniyihiritiani kename 'aku mete'aye'atiani, kememutiyua hepaitsita, hiki miki yamekatenuitanaki'erieni.

6 'Anaketa 'Etsitiraxi Kakaiyari tukita kanewayeyani, kaneyani Kuhanahani kiita 'Eriyatsiwi nu'aya hetsia. Mana paa kakwati

haa kahareti kaniyuhayewa, waikawameki
munutuixiekaiki memu'axiakai hutarieka
'axamemite'uyuriekaiki.

⁷ Hiki 'arike Kura kiekatari meteniukaxatarieni
meta Kerutsareme memitama kename
meke'uyukuxeirienike Kerutsareme yunaiti
kemi'ane mehehapaniekai hutariekata
memu'axiakai.

⁸ Meta mipai mekateniwarayemari'itiani
kename kemi'ane haika tukari heutineyu 'ana
mikanuani, te'aitamete memanuyetei mipai
mepaitikatei, miki yupiinite pitinawaiyarieni
meta 'ixaheritsixi wahetsia payeweiyarieni.

⁹ 'Ayumieme haika tukari heutineku,
xeitewiyari tukariyaritsie 'atanauka metseritsie,
Kerutsareme yunaiti teiteri mekaniyukuxeirieni,
Kura meta Wenikamini kiekatari. Teiteri
yunaiti Kakaiyari tukieya hixie mekanitiyaxe,
me'iyiyiakatikaiti miya mitikuxaxatsiwakaiki
meta muwiyekaiki wahetsie waikawa.

¹⁰ Hiki mawari wewiwame 'Etsitiraxi 'utakeka
mipai katiniwarutahiawe:

—Xeme 'axaxepite'uyuri, mipai xeteyurieti
xepitimiriyaixi 'axamiti'ane 'Ixaheri hetsie
mirahiiwaniki, hipame 'ukarawetsixi
xekaniwarutiwitini hipame kakaiyarixi
memiwarayexeiya.

¹¹ Hiki, 'ayumieme, xekeneyutahekiata
ke'axaxemite'uyuri Yawé ta'ukiyarima
wakakaiyari hetsia, hiki 'ana tita mitinake
pita yaxeketeneiyurieka. Teiteri Kakaiyari
memika'ayexeiya xekeniwaruku'eiri meta miki
'ukarawetsixi memikatateiterima.

¹² Yunaiti mana memiyuxeiriekai karima mipai mekaniutiuyuani:

—Naime kepemitarahiawe yatekateniyurikuni.

¹³ Peritsi xeikia tepikayiwawe 'ena kwiepa temititeni, witarita tekaniyiaka, 'iki matsi xeitukari ya huta tukari pikamieme, tekanimiireni 'iki 'axami'ane temeitiwiwiexia.

¹⁴ Mipai tepaitika tame 'aixia katiyini te'aitamete memanuyetei xeikia memiyuhayewa, yunaiti kemi'ane takiekaritsie memititetika 'ukarawetsixi hipame memiwarutiwiti miki tukari ke'utipiyani kepauka memayenexiani, 'itsikate miki kiekaritsie miemete wahamatia me'aye'uti, kepaukake takakaiyari mikahaxiapieni 'axatemite'uyuriki.

¹⁵ Kunatani 'Atsaheri nu'aya meta Kahatsiyaxi Tikiwa nu'aya, miki xeikia yamepikateha'eriwakai, rewitsixi mewa-parewiekaku Metsurani meta Tsawetahi.

¹⁶ Memu'axiakai memehapaniekai meripaiti yameteniuuyurieni kehepai memite'uxataakai. Hiki mawari wewiwame 'Etsitiraxi kani-waranayexeiya hipame meta kememitetetewakai kaniwarutiteriwa hipame 'ukirawetsixi, muyukatsutiatsie mexiakame tukaritsie tamamata metseritsie mana kaniwarukuxeirieni para 'aixia mitiyurieniki miki hepaitsita.

¹⁷ Mexiakame tukaritsie mexiakame metseritsie mekateniutahayewa 'aixia meteyurieti miki yunaime wahetsiemieme 'ukarawetsixi hipame memiwarutiwitixia wahepaitsita.

Kemi'ane wahetsie mirahiwwakai

18 Mawari wewiwamete wanuiwarima
hipame 'ukarawetsixi memiwarutiwitikai 'iki
mekanihikitini:

Ketsuha Kutsaraki nu'aya, meta wa'iwama:
Matsehiyaxi, 'Eriyetsexi, Kariwi meta Ker-
ariyaxi,

19 miki yameniutiyuani yu'itama
memiwaku'eiriexianiki, meta xeime muxa
'ukitime mekaniutimawa 'axamemite'uyuriki
'itiya mawariyari mayaniki.

20 'Imexi nuiwarimama: Kananihi meta Tse-
wariyaxi.

21 Karini nuiwarimama: Matsehiyaxi, 'Eriyaxi,
Tsemahiyaxi, Kehieri meta 'Utsiyaxi.

22 Patsuxi nuiwarimama: 'Erihuhenahi, Mat-
sehiyaxi, 'Itsimaheri, Natanaheri, Kutsawari
meta 'Eratsa.

23 Rewitsixi kemi'ane memiyiakai:

Kutsawari, Tsimi, Kerahiyaxi Kerita titi
mititewakai, Petahiyaxi, Kura, meta
'Eriyetsexi.

24 Kwikamete kemi'ane memiyiakai: 'Eriyat-
siwi.

Kitenie tehiwemete kemi'ane memiyiakai:
Tsaruni, Tereni meta 'Urihi.

25 Hipatita meta 'ixaheritsixi kemi'ane
memiyiakai:

Parutsi nuiwarimama: Xamiyaxi, Ketsiyaxi,
Marikiyaxi, Mikamini, 'Eriyatsaxi,

Marikiyaxi meta Wenahiyaxi.

- 26 'Erami nuiwarimama: Mataniyaxi, Tsakariyaxi, Kehieri, 'Awiri, Keremuti meta 'Eriyaxi.
- 27 Tsatuhu nuiwarimama: 'Erihuhenahi, 'Eriyatsiwi, Mataniyaxi, Keremuti, Tsawari meta 'Atsitsa.
- 28 Wewahi nuiwarimama: Kuhanahani, Kananiyaxi, Tsawahi meta 'Atirahi.
- 29 Wanihi nuiwarimama: Metsurani, Maruki, 'Arahiyaxi, Yatsuwi, Tsehari meta Xamuti.
- 30 Pakati-Muhawi nuiwarimama: 'Arina, Kerari, Wenahiyaxi, Matsehiyaxi, Mataniyaxi, Wetsareri, Winuhi meta Manatsexi.
- 31 Karini nuiwarimama: 'Eriyetsexi, 'Itsiyaxi, Marikiyaxi, Tsemahiyaxi, Tsimihuni,
- 32 Wenikamini, Maruki meta Tsemariyaxi.
- 33 Katsuni nuiwarimama: Matenahi, Matata, Tsawari, 'Eripereti, Keremahi, Manatsexi meta Tsimi.
- 34 Wanihi nuiwarimama: Marahi, 'Amirani, 'Uheri,
- 35 Wenahiyaxi, Weriyaxi, Keruhi,
- 36 Waniyaxi, Meremuti, 'Eriyatsiwi,
- 37 Mataniyaxi, Matenahi, Katsahi.
- 38 Winuhi nuiwarimama: Tsimi,
- 39 Tseremiyaxi, Natani, 'Arahiyaxi,
- 40 Manarewahi, Tsatsahi, Tsarahi,
- 41 'Atsareri, Tseremiyaxi, Tsemariyaxi,
- 42 Tsaruni, 'Amariyaxi meta Kutse.
- 43 Newu nuiwarimama: Keyeri, Matatiyaxi, Tsawari, Tsewina, Karahu, Kuheri meta Wenahiyaxi.

44 'Tki yunaiti hipame 'ukarawetsixi
memikawateiterimatikai mekaniwaruti-
witikaitini, hipati 'ari tiri mekaniwarayex-
eiyaxiakaitini wahetsie.

**KAKAFYARI NIUKIEYA XAPAYARI
WIXARIKAKI**
**The Holy Bible in the in Huichol language of Mexico,
2020 edition**
**La Santa Biblia en lengua huichol de México, edición
2020**

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Huichol

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Huichol [hch], Mexico

Copyright Information

© 1988-2020, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The Holy Bible

in Huichol

© 1988-2020, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2025-09-03

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 6 Sep 2025 from source files dated 4 Sep 2025

79690d81-fd4b-51b4-a3a6-712e0fddaca3